

## MATERIALS INSIDE – OUTSIDE

### INTERNATIONAL EXPERIENCES AND THE CURRENT RESTORATION OF THE TUGENDHAT HOUSE IN BRNO

International Conference on occasion of DOCOMOMO International Specialist Committee on Technology – ISC/T meeting.

**Thursday, June 30, 2011**

Brno, University of Technology, Faculty of Architecture,  
Poříčí 5, 639 00 Brno, Czech Republic

For about one year the Tugendhat House is being restored. The works are half completed, and when finished in 2012, the Tugendhat House will be open to the public again. This conference gives an opportunity to the public including students, architects, conservators etc. to be informed about the current process and the methods of restoration of the Tugendhat House. At the same time it takes advantage of the presence of specialists in Modern Movement architecture on the occasion of the DOCOMOMO International Specialist Committee on Technology (ISC/T) 5. meeting in Brno. The conference is designed to contribute to the efforts of the City of Brno and the specialists involved to provide restoration of the highest possible quality at the Tugendhat House. It will discuss the international standards of preservation concerning the technologies used in the architecture of the Modern Movement.

#### PATRONAGE:

Prof. Dr. Daniela Hammer-Tugendhat, Wien  
MUDr. Jiří Besser Minister of Culture of the Czech Republic  
Bc. Roman Onderka, MBA, Lord Mayor of the City of Brno  
Ing. Arch. Naděžda Goryczková, General Director of the National Institute of Cultural Heritage  
Bc. Karel Ksandr, General Director of the National Museum of Technology  
Prof. Ana Tostões, Architect and Architecture Historian, Chair of DOCOMOMO International

#### ORGANIZATION:

Museum of the City of Brno  
Tugendhat House International Committee THICOM

#### COMMITTEE OF ORGANIZATION:

Ing. Arch. Iveta Černá, Dr. Petr Dvořák, Prof. Dr. Ivo Hammer, Bc. Eliška Veselovská

#### COOPERATION:

University of Technology in Brno, Faculty of Architecture FA VUT  
UNISTAV a. s., general contractor for the restoration of the Tugendhat House  
DOCOMOMO Czech republic  
Foundation of Tugendhat Villa  
DOCOMOMO Germany / Technology

#### LANGUAGES:

English, Czech (simultaneous translation)

ENTRANCE FREE

## PROGRAM

**09:00–09:45** Words of welcome (chair: Iveta Černá)

Josef Chybík, *Dean of FA VUT*  
Jiří Besser, *Minister of Culture CR*  
Roman Onderka, *Lord Mayor of the City of Brno*  
Pavel Ciprian, *director of City Museum of Brno*  
Karel Ksandr, *General director of NTM*

**09:45–10:30** Introduction, initial thoughts (chair Pavel Ciprian)

Ana Tostões, *Chair of DOCOMOMO International*  
Kyle Normandin, *Chair of DOCOMOMO International ISC/T*  
Iveta Černá, *Head of Tugendhat House Department of MuMB*  
Ivo Hammer, *Chair of THICOM*

BREAK

**11:00–12:30** Theory / History (chair: Ivo Hammer)

**Vladimír Šlapeta** – Modern Movement Architecture and Material: Early Functionalism in Europe  
**Ola Wedebunn** – Material and Meaning  
**Petr Peličák** – Modern Movement Architecture and Material: Brno and Czechoslovakia  
Discussion

LUNCH

**14:00–15:45** Tugendhat House and international experiences (1) (chair: Wessel de Jonge)

**Thomas Danzl** – Thoughts on strategy of preservation  
**Ivo Hammer** – Conservation Investigation Campaign CIC: methods, results  
**Marek Tichý** – The OMNIAproject: in the middle of realization  
**Ivan Wahla** – Some adjustments to the project  
Discussion

BREAK

**16:10–18:30** Tugendhat House and international experiences (2) (chair: Ruggero Tropeano)

**Miroslav Ambroz** – The semi circular wall of the Tugendhat House and investigations in MOMA  
**Wessel de Jonge** – Glass in MM Architecture and the Tugendhat House  
**Arthur Rüegg** – Furniture in MM Architecture and the Tugendhat House  
**Michal Malásek** – Problems of realization  
**Iveta Černá and Dagmar Černoušková** – Documentation, planning of maintenance and visitors centre  
Final discussion (Chair: Ana Tostões)

### INTERNATIONAL EXPERIENCES AND THE CURRENT RESTORATION OF THE TUGENDHAT HOUSE IN BRNO

Mezinárodní konference k příležitosti zasedání technické sekce DOCOMOMO International, Specialist Committee on Technology – ISC/T.

**Čtvrtek, 30. června 2011**

Brno, Vysoké učení technické v Brně, Fakulta architektury,  
Poříčí 5, 639 00 Brno, Česká republika

Vila Tugendhat je již za pomyslnou polovinou plánované památkové obnovy a od ledna 2012 bude pro veřejnost otevřena. Přítomnost členů technické sekce DOCOMOMO International Specialist Committee ISC/T, kteří přednesou na konferenci své příspěvky, poskytuje odborné veřejnosti, a to především zájemcům o moderní architekturu z řad studentů, architektů, restaurátorů atd., příležitost k tomu, aby získali informace o aktuálních metodách restaurování a památkové obnovy. Konference se snaží podpořit úsilí města Brna a odborníků realizovat památkovou obnovu Vily Tugendhat v co nejvyšší možné kvalitě a současně přiblížit nejnovější metody veřejnosti. V příspěvcích bude věnována pozornost mezinárodním standartům ochrany materiálů v moderní architektuře.

#### PATRONÁT:

Prof. Dr. Daniela Hammer-Tugendhat, Vídeň  
MUDr. Jiří Besser, Ministr kultury České republiky  
Bc. Roman Onderka, MBA, Primátor statutárního města Brna  
Ing. Arch. Naděžda Goryczková, generální ředitelka Národního památkového ústavu  
Karel Ksandr BSc, generální ředitel Národního technického muzea  
Prof. Ana Tostões, architekt a historik architektury, předsedkyně DOCOMOMO International

#### ORGANIZÁTOŘI:

Muzeum města Brna  
THICOM Mezinárodní expertní poradní sbor, v procesu památkové obnovy vily Tugendhat

#### VÝBOR ORGANIZACE:

Ing. Arch. Iveta Černá, Dr. Petr Dvořák, Prof. Dr. Ivo Hammer, Bc. Eliška Veselovská

#### SPOLUPRÁCE:

Vysoké učení technické v Brně, Fakulta architektury  
UNISTAV a. s., generální dodavatel památkové obnovy Vily Tugendhat  
DOCOMOMO Česká republika  
Nadační fond vily Tugendhat  
DOCOMOMO SRN/ Technická sekce

#### JAZYK:

angličtina, čeština (simultánní překlad)

VSTUP VOLNÝ

## PROGRAM

**09:00–09:45** Oficiální přivítání (moderuje: Iveta Černá)

Josef Chybík, *děkan FA VUT v Brně*  
Jiří Besser, *ministr kultury České republiky*  
Roman Onderka, *Primátor statutárního města Brna*  
Pavel Ciprian, *ředitel Muzea města Brna*  
Karel Ksandr, *generální ředitel Národního technického muzea*

**09:45–10:30** Úvod (moderuje: Pavel Ciprian)

Ana Tostões, *předsedkyně DOCOMOMO International*  
Kyle Normandin, *předseda DOCOMOMO ISC/T*  
Iveta Černá, *vedoucí pracoviště Vila Tugendhat, Muzeum města Brna*  
Ivo Hammer, *předseda THICOMu*

PŘESTÁVKA

**11:00–12:30** Teorie/ Historie (moderuje: Ivo Hammer)

**Vladimír Šlapeta** – Moderní architektura a materiály: Raný funkcionalismus v evropském kontextu  
**Ola Wedebunn** – Materiál v architektuře, jeho využití a význam  
**Petr Peličák** – Moderní architektura a materiály v Brně a v československém kontextu  
Diskuze

OBĚD

**14:00–15:45** Vila Tugendhat a mezinárodní zkušenosti (1) (moderuje: Wessel de Jonge)

**Thomas Danzl** – Úvahy nad strategií konzervování  
**Ivo Hammer** – Restaurátorské průzkumy (Conservation Investigation Campaign) CIC: metody, výsledky  
**Marek Tichý** – Omnia: projekt v polovině realizace  
**Ivan Wahla** – Vybrané změny v projektu  
Diskuze

PŘESTÁVKA

**16:10–18:30** Vila Tugendhat a mezinárodní zkušenosti (2) (moderuje: Ruggero Tropeano)

**Miroslav Ambroz** – Půlkruhová stěna z makassarského ebenu ve Vile Tugendhat, archivní zdroje z MOMA  
**Wessel de Jonge** – Sklo v moderní architektuře a Vile Tugendhat  
**Arthur Rüegg** – Nábytek v moderní architektuře a Vile Tugendhat  
**Michal Malásek** – Problémy realizace památkové obnovy  
**Iveta Černá a Dagmar Černoušková** – Dokumentace, tvorba a realizace návštěvnického centra Vily Tugendhat  
Závěrečná diskuze (moderuje: Ana Tostões)